

**ใบสมัครทำวีซ่าเชงเกน / APPLICATION FOR SCHENGEN VISA**



(<sup>1</sup>)

ใบสมัครนี้ไม่มีค่าใช้จ่าย / This application form is free

สมาชิกครอบครัวของพลเมือง EU, EEA หรือ CH ไม่ต้องกรอกใบสมัครข้อที่ 21, 22, 30, 31 และ 32 (มีเครื่องหมาย \*) Family members of EU, EEA or CH citizens shall not fill in fields no. 21, 22, 30, 31 and 32 (marked with \*).

ใบสมัครข้อที่ 1-3 ต้องกรอกข้อมูลให้สอดคล้องกับหนังสือเดินทาง

Fields 1-3 shall be filled in in accordance with the data in the travel document.

1. นามสกุล / Surname (Family name):		FOR OFFICIAL USE ONLY	
2. นามสกุลตอนเกิด (นามสกุลก่อนหน้า) / Surname at birth (Former family name(s)):		Date of application: .....	
3. ชื่อ / First name(s) (Given name(s)):		Application number: .....	
4. วันเกิด (วัน-เดือน-ปี) Date of birth (day-month-year)	5. สถานที่เกิด / Place of birth:	7. สัญชาติปัจจุบัน / Current nationality:	Application lodged at <input type="checkbox"/> Embassy/consulate <input type="checkbox"/> Service provider <input type="checkbox"/> Commercial intermediary <input type="checkbox"/> Border (Name): ..... <input type="checkbox"/> Other: .....
	6. ประเทศที่เกิด / Country of birth:	สัญชาติโดยกำเนิด หากต่างจากปัจจุบัน Nationality at birth, if different:  สัญชาติอื่นๆ / Other nationalities:	
8. เพศ / Sex: <input type="checkbox"/> ชาย / Male <input type="checkbox"/> หญิง / Female	9. สถานภาพสมรส / Civil status: <input type="checkbox"/> โสด / Single <input type="checkbox"/> สมรส / Married <input type="checkbox"/> คู่ครองที่ได้รับการจดทะเบียน / Registered Partnership <input type="checkbox"/> แยกกันอยู่ / Separated <input type="checkbox"/> หย่า / Divorced <input type="checkbox"/> หม้าย / Widow(er) <input type="checkbox"/> อื่นๆ (โปรดระบุ) / Other (please specify): .....		File handled by: ..... Supporting documents: <input type="checkbox"/> Travel document <input type="checkbox"/> Means of subsistence <input type="checkbox"/> Invitation <input type="checkbox"/> TMI <input type="checkbox"/> Means of transport <input type="checkbox"/> Other: .....
10. อำนาจของผู้ปกครอง (ในกรณีของผู้เยาว์) / ผู้พิทักษ์ตามกฎหมาย (นามสกุล, ชื่อ, ที่อยู่, หากแตกต่างจากผู้สมัคร, หมายเลขโทรศัพท์, ที่อยู่อีเมลและสัญชาติ) / Parental authority (in case of minors) / Legal guardian (surname, first name, address, if different from applicant's, telephone no., e-mail address, and nationality):			Visa decision: <input type="checkbox"/> Refused <input type="checkbox"/> Issued ..... <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> LTV <input type="checkbox"/> Valid: From ..... Until .....
11. เลขประจำตัวประชาชน หากมี / National identity number, where applicable: 			Number of entries: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiple Number of days: .....
12. ประเภทหนังสือเดินทาง / Type of travel document: <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทางธรรมดา / Ordinary passport <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทางนัการทูต / Diplomatic passport <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทางเจ้าหน้าที่ / Service passport <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทางราชการ / Official passport <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทางพิเศษ / Special passport <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทางอื่น (โปรดระบุ) / Other travel document (please specify):			

13. หมายเลขหนังสือเดินทาง / Number of travel document:	14. วันที่ออก / Date until:	15. วันที่หมดอายุ / Valid until:	16. ออกโดย (บ้านเมือง) / Issued by (country):
17. ข้อมูลส่วนบุคคลของสมาชิกครอบครัวของพลเมือง EU, EEA หรือ CH หากมี Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen if applicable			
นามสกุล / Surname (Family name):		ชื่อ / First name(s) (Given name(s)):	
วันเกิด (วัน-เดือน-ปี) Date of birth: (day-month-year)	สัญชาติ / Nationality:	หมายเลขหนังสือเดินทางหรือหมายเลขประจำตัวประชาชน Number of travel document or ID card	
18. ความสัมพันธ์กับสมาชิกครอบครัวของพลเมือง EU, EEA หรือ CH หากมี / Family relationship with an EU, EEA or CH citizen if applicable: <input type="checkbox"/> คู่สมรส / spouse <input type="checkbox"/> บุตร / child <input type="checkbox"/> หลาน / grandchild <input type="checkbox"/> ญาติผู้สืบเชื้อสายซึ่งอยู่ในความดูแล / dependent ascendant <input type="checkbox"/> คู่ครองที่ได้รับการจดทะเบียน / Registered Partnership <input type="checkbox"/> อื่นๆ / other:			
19. ที่อยู่และอีเมลของผู้สมัคร / Applicant's home address and e-mail address:			หมายเลขโทรศัพท์ / Telephone no.:
20. ถิ่นพำนักในประเทศอื่นนอกจากประเทศที่มีสัญชาติปัจจุบัน / Residence in a country other than the country of current nationality: <input type="checkbox"/> ไม่มี / No <input type="checkbox"/> มี / Yes ใบอนุญาตให้พำนัก หรือเอกสารอื่นที่เกี่ยวข้อง / Residence permit or equivalent ..... เลขที่ / No .....วันที่หมดอายุ / Valid until .....			
*21. อาชีพปัจจุบัน / Current occupation:			
*22. ชื่อ, ที่อยู่ และหมายเลขโทรศัพท์ของนายจ้าง สำหรับนักเรียน ให้กรอกชื่อ, ที่อยู่ และหมายเลขโทรศัพท์ของสถาบันการศึกษา Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment:			
23. จุดประสงค์การเดินทาง / Purpose(s) of the journey: <input type="checkbox"/> ท่องเที่ยว / Tourism <input type="checkbox"/> ธุรกิจ / Business <input type="checkbox"/> เยี่ยมเยียนครอบครัวหรือเพื่อน / Visiting family or friends <input type="checkbox"/> วัฒนธรรม / Cultural <input type="checkbox"/> กีฬา / Sports <input type="checkbox"/> การเยือนอย่างเป็นทางการ / Official visit <input type="checkbox"/> รักษาทางการแพทย์ / Medical reasons <input type="checkbox"/> การศึกษา / Study <input type="checkbox"/> เดินทางผ่านสนามบิน / Airport transit <input type="checkbox"/> อื่นๆ (โปรดระบุ) / Other (please specify): .....			
24. ข้อมูลเพิ่มเติมที่เกี่ยวข้องกับจุดประสงค์การเดินทาง / Additional information on purpose of stay:			

<p>25. ประเทศสมาชิกเชงเกนที่เป็นจุดมุ่งหมายหลัก (และประเทศสมาชิกเชงเกนอื่นที่เป็นจุดหมายการเดินทาง) Member State of main destination (and other Member States of destination, if applicable):</p>	<p>26. ประเทศสมาชิกเชงเกนแรกที่เดินทางเข้า Member State of first entry:</p>
<p>27. จำนวนครั้งที่เดินทางเข้าที่ท่านต้องการ / Number of entries requested:</p> <p><input type="checkbox"/> หนึ่งครั้ง / Single entry    <input type="checkbox"/> สองครั้ง / Two entries    <input type="checkbox"/> หลายครั้ง / Multiple entries</p> <p>วันที่ท่านประสงค์เดินทางเข้าเขตเชงเกน Intended date of arrival of the first intended stay in the Schengen area: .....</p> <p>วันที่ท่านประสงค์เดินทางออกเขตเชงเกน Intended date of departure from the Schengen area after the first intended stay: .....</p>	
<p>28. ลายนิ้วมือที่ท่านเคยให้ไว้ก่อนหน้าตอนสมัครวีซ่าเชงเกน/ Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa:</p> <p><input type="checkbox"/> ไม่เคย / No    <input type="checkbox"/> เคย วันที่ หากทราบ / Yes. Date, if known: .....</p> <p>หมายเลขสติ๊กเกอร์วีซ่า หากทราบ / Visa sticker number, if known: .....</p>	
<p>29. ใบอนุญาตเข้าสำหรับประเทศจุดหมายปลายทางสุดท้าย หากเกี่ยวข้อง / Entry permit for the final country of destination, where applicable:</p> <p>ออกโดย / Issued by ..... ใช้ได้ตั้งแต่วันที่ / Valid from .....</p> <p>จนถึงวันที่ / until .....</p>	
<p>*30. นามสกุลและชื่อของผู้เชิญในประเทศสมาชิกเชงเกน หากไม่เกี่ยวข้อง ชื่อโรงแรม หรือพำนักชั่วคราวในประเทศสมาชิกเชงเกน / Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s)</p>	
<p>ที่อยู่และอีเมลของผู้เชิญ/โรงแรม/ที่พักชั่วคราว Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s)/temporary accommodation(s):</p>	<p>หมายเลขโทรศัพท์ Telephone no.:</p>
<p>*31. ชื่อและที่อยู่ของบริษัทหรือองค์กรที่เชิญ / Name and address of inviting company/organisation:</p>	
<p>นามสกุล, ชื่อ, ที่อยู่, หมายเลขโทรศัพท์ และอีเมลของบุคคลที่ติดต่อจากบริษัทหรือองค์กรที่เชิญ Surname, first name, address, telephone no., and e-mail address of contact person in company/organisation:</p>	<p>หมายเลขโทรศัพท์ของบริษัทหรือองค์กรที่เชิญ Telephone no. of company/organisation:</p>

*32. ค่าเดินทางและค่าใช้จ่ายในการดำรงชีพออกโดย / Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered:	
<input type="checkbox"/> ผู้สมัคร / by the applicant himself/herself วิธีการโดย / Means of support:  <input type="checkbox"/> เงินสด / Cash <input type="checkbox"/> เช็คเดินทาง / Traveller's cheques <input type="checkbox"/> บัตรเครดิต / Credit card <input type="checkbox"/> ค่าที่พักที่ชำระเงินแล้ว / Pre-paid accommodation <input type="checkbox"/> ค่าเดินทางที่ชำระเงินแล้ว / Pre-paid transport <input type="checkbox"/> อื่นๆ (โปรดระบุ) / Other (please specify): .....	<input type="checkbox"/> ผู้สนับสนุน (ผู้เชิญ, บริษัท, องค์กร), โปรดระบุ / by a sponsor (host, company, organisation), please specify:  <input type="checkbox"/> ที่ระบุในข้อ 30 หรือ 31 / Referred to in fields 30 or 31 <input type="checkbox"/> อื่นๆ (โปรดระบุ) / Other (please specify): .....  วิธีการโดย / Means of support:  <input type="checkbox"/> เงินสด / Cash <input type="checkbox"/> จัดหาที่พักให้ / Accommodation provided <input type="checkbox"/> ค่าใช้จ่ายทั้งหมดระหว่างพำนัก / All expenses covered during the stay <input type="checkbox"/> ค่าเดินทางที่ชำระเงินแล้ว / Pre-paid transport <input type="checkbox"/> อื่นๆ (โปรดระบุ) / Other (please specify):

ข้าพเจ้าได้ทราบและยินยอมว่า การรวบรวมข้อมูลที่ระบุในแบบฟอร์มนี้ รูปถ่ายของข้าพเจ้า รวมถึงการพิมพ์ลายนิ้วมือ (หากมี) เป็น ข้อบังคับในการตรวจสอบคำร้องขอวีซ่าและข้อมูลส่วนตัวของข้าพเจ้า ที่ปรากฏในคำร้องขอวีซ่า รวมถึงลายพิมพ์นิ้วมือและรูปถ่ายของข้าพเจ้าจะถูกส่งให้กับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของประเทศสมาชิกเชงเกน และดำเนินการโดยหน่วยงานเหล่านั้น เพื่อจุดประสงค์ในการพิจารณาตัดสินใจเกี่ยวกับคำร้องขอวีซ่าของข้าพเจ้า

ข้อมูลดังกล่าว รวมถึงข้อมูลเกี่ยวกับการพิจารณาคำร้องของข้าพเจ้า ไม่ว่าจะเป็นการยกเลิก เพิกถอน หรือต่ออายุวีซ่าที่ออกให้แล้ว จะถูกส่งเข้าไปเก็บไว้ในระบบข้อมูลวีซ่า (วีไอเอส) (๑) เป็น ระยะเวลาดังกล่าวหน่วยงานที่เกี่ยวข้องสามารถนำข้อมูลมาใช้เพื่อตรวจสอบวีซ่า ณ ชายแดนภายนอกและภายในเขตประเทศสมาชิก รวมถึงหน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองและลี้ภัยของประเทศสมาชิก เพื่อทำการตรวจสอบเงื่อนไขในการเข้าเมือง การพักแรม และการพำนักโดยถูกกฎหมายในอาณาเขตของประเทศสมาชิกว่าเข้าเงื่อนไขครบถ้วนหรือไม่ เพื่อการระบุตัวบุคคลที่ไม่มีหรือหมดคุณสมบัติตามเงื่อนไขเหล่านั้น น เพื่อตรวจสอบคำร้องขอลี้ภัย และ เพื่อกำหนดความรับผิดชอบในการตรวจสอบนั้น ภายใต้เงื่อนไขบางอย่าง หน่วยงานที่ได้รับแต่งตั้งของประเทศ สมาชิก และตรวจสากลยุโรปจะสามารถเข้าถึงข้อมูลดังกล่าวได้เพื่อจุดประสงค์ในการป้องกัน ติดตามตัวบุคคลและสืบสวนสอบสวน ผู้ก่อการร้าย และผู้ที่กระทำความผิดร้ายแรงอื่นๆ หน่วยงานของประเทศสมาชิกที่รับผิดชอบต่อการดำเนินการเกี่ยวกับข้อมูล Ministry of European and Foreign Affairs of the Grand Duchy of Luxembourg, e-mail: www.gouvernement.lu/maee

ข้าพเจ้าตระหนักว่าในประเทศสมาชิกประเทศใดประเทศหนึ่ง ข้าพเจ้ามีสิทธิที่จะได้รับหนังสือแจ้งเกี่ยวกับข้อมูลของตนเองที่บันทึกอยู่ในระบบข้อมูลวีซ่า และของประเทศสมาชิกที่ส่งข้อมูลนั้น และมีสิทธิในการขอให้แก้ไขข้อมูลส่วนตัวของข้าพเจ้าที่ไม่ถูกต้อง และขอให้ลบข้อมูลที่เกี่ยวกับข้าพเจ้าที่ลึกลับนำมาโดยไม่ถูกกฎหมาย โดยคำร้องแสดงความจำนงค์ของข้าพเจ้า หน่วยงานที่ตรวจสอบคำร้องของข้าพเจ้าจะแจ้งให้ข้าพเจ้าทราบว่า จะใช้สิทธิของตนในการตรวจสอบและแก้ไข หรือขยับยั้ง ข้อมูลทะเบียนราษฎรส่วนตัวของข้าพเจ้าอย่างไร รวมถึงการดำเนินการฟ้องร้องในเรื่องดังกล่าว ตามกฎหมายของประเทศที่เกี่ยวข้อง หน่วยงานที่มีหน้าที่ตรวจสอบของประเทศสมาชิกชาตินั้น นๆ (รายละเอียดสำหรับติดต่อ) (Commission nationale de la protection des données : 41, avenue de la gare L-1611 Luxembourg Tel.: [+352] 26 10 60-1Fax: [+352] 26 10 60-29) จะรับเรื่องร้องทุกข์เกี่ยวกับการปกป้อง ข้อมูลส่วนตัว

ข้าพเจ้ารับรองว่าข้าพเจ้าทราบ ข้อมูลรายละเอียดที่ให้นั้นถูกต้องและสมบูรณ์ และทราบว่าการให้ข้อมูลที่เป็นเท็จ จะมีผลทำให้คำร้องขอวีซ่าของข้าพเจ้าได้รับการปฏิเสธ หรือวีซ่าที่ออกให้แล้วจะถูกยกเลิก และสามารถดำเนินคดีกับข้าพเจ้าภายใต้กฎหมาย ของประเทศสมาชิกซึ่งเป็นผู้ดำเนินการเกี่ยวกับคำร้องดังกล่าว ในกรณีที่ได้รับการอนุมัติวีซ่า ข้าพเจ้ายินยอมที่จะออกนอกอาณาเขตของประเทศสมาชิกก่อนที่วีซ่าจะหมดอายุ ข้าพเจ้าทราบว่ากรณีวีซ่าเป็นเพียงหนึ่งในคุณสมบัติต่างๆเพื่อการเดินทางเข้าดินแดนยุโรปของประเทศสมาชิก เพียงแค่ได้รับวีซ่าอย่างเดียวไม่ได้หมายความว่าข้าพเจ้าจะมีสิทธิได้รับการชดเชยหากไม่สามารถปฏิบัติตามมาตรา ๕(๑) ของระเบียบ (สหภาพยุโรป) ที่ ๕๖๒/๒๐๐๖ (ประมวลกฎหมายว่าด้วยชายแดนของประเทศสมาชิกเชงเกน) และ ข้าพเจ้าจะถูกปฏิเสธการเข้าประเทศ การมีคุณสมบัติเข้าเงื่อนไขในการเข้าประเทศจริงหรือไม่จะถูกตรวจสอบอีกครั้งหนึ่งในขณะที่เดินทางเข้าดินแดนยุโรปของประเทศสมาชิกเชงเกน

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.  
 Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfill these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is: Ministry of European and Foreign Affairs of the Grand Duchy of Luxembourg, e-mail: www.gouvernement.lu/maee

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State (Commission nationale de la protection des données: 41, avenue de la gare L-1611 Luxembourg [Tel.: [+352] 26 10 60-1 Fax: [+352] 26 10 60-29) will hear claims concerning the protection of personal data.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5(1) of Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

36. เขียนที่วันที่ / Place and date	37. ลงนาม (สำหรับผู้เยาว์ ผู้ปกครองตามกฎหมายลงนามแทน) Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)
-------------------------------------	---